EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2015.7.3.
COM(2015) 303 final/ 2

2015/0134 (COD)

Annule et remplace le document COM(2015) 303 final du 24.6.2015.
La modification concerne uniquement l'annexe dans toutes ses versions linguistiques (remplacement de l'image à la page 2 par l'image plus lisible).

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

a vízumok egységes formátumának meghatározásáról szóló, 1995. május 29-i 1683/95/EK rendelet módosításáról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

Az egységes vízumformátum kezdetben a kormányközi schengeni együttműködés során alakult ki, és a vízumok egységes formátumának meghatározásáról szóló 1683/95/EK rendelet elfogadásával került be az uniós jogba. Az összes tagállam – köztük Dánia, az Egyesült Királyság és Írország – részt vett ebben a rendeletben, amely az EKSZ Maastrichti szerződés által bevezetett 100c. cikkén alapult. A schengeni vívmányok Unióba történő integrálására és a „változó geometria" uniós jogba történő bevezetésére ezt követően, 1999. május 1-jén, az Amszterdami Szerződés hatálybalépésekor került sor.

A vízumok egységes formátumának meghatározásáról szóló 1683/95/EK rendelet átvette a schengeni államok által elfogadott formatervezési mintát, továbbá a preambulumbekezdéseiben előírja, hogy ezen okmányoknak tartalmazniuk kell az összes szükséges információt és nagyon magas színvonalú műszaki előírásoknak kell megfelelniük, különösen a hamisítás és meghamisítás elleni védelem tekintetében. Ezeket az intézkedéseket az illegális migráció elleni küzdelem keretében hozták.

Az egységes vízumformátum bevezetése óta az eredeti rendelet két lényeges módosítását fogadták el, amelyek hozzájárultak a nagyon magas színvonalú műszaki előírásoknak megfelelő biztonságos okmányok kibocsátásához. Az első módosítást a 334/2002/EK rendelet vezette be a szigorú biztonsági normáknak megfelelően készült fénykép beépítésével, ami az első lépés volt az olyan elemek használata felé, amelyek megbízhatóbb módon összekapcsolhatják a vízumbélyeget és az úti okmány birtokosát, s ez jelentősen hozzájárul ahhoz, hogy az egységes formátum védelmet nyújthasson a vízum csalárd felhasználásával szemben. A 856/2008/EK rendelettel bevezetett második módosítás elsősorban a számozás kiigazítására vonatkozott a Vízuminformációs Rendszer (VIS) követelményeinek való megfelelés érdekében.

1995-re nyúlik vissza az egységes vízumformátum biztonsági koncepciója, amely a későbbiekben a fent említett módosításokkal egészült ki, az utóbbi időben azonban számos tagállamban magas színvonalú hamisítványokat észleltek. A jövőbeli biztonságosabb vízum érdekében ezért új biztonsági koncepció és formatervezési minta kifejlesztésére van szükség.

A jövőbeli vízumkoncepciónál fontos figyelembe venni, hogy a jelenlegi uniós vízumokmány a teljes, a Vízuminformációs Rendszert is magába foglaló vízumrendszer részét képezi, amely még mindig csak a kibontakozás szakaszában van.

Az adatbázisrendszertől függetlenül jelenleg még szükség van arra, hogy fizikai dokumentum testesítse meg a vízumot. Továbbra is szükség van vízumbélyegre, először is valamennyi, többszöri beutazásra jogosító vízum miatt, amelyet a VIS teljes körű megvalósítása előtt hosszú érvényességi időre adnak ki, másodszor pedig azért, mert az egységes vízumformátumot a huzamos tartózkodásra jogosító „D" vízumoknál is használják, amelyeket nem tárolnak a Vízuminformációs Rendszerben, és amelyek több évig érvényben maradnak.

Ezen okok miatt az elkövetkező években a vízumbélyeghez továbbra is szükség lesz egy fizikai dokumentumra.

Ezen túlmenően a jelenlegi vízumbélyeggel kapcsolatban az általános biztonságosság további javítására van szükség, az okmány előállítási költségeinek növelése nélkül.

2. AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

Egy a közelmúltban előfordult hamisítási ügyben hamis spanyol, osztrák, német, cseh és olasz vízumbélyegeket találtak.

A hamisítás általános jellemzői a következők: Minden kinegram valódi volt, amelyet valódi okmányokról vettek le, így az eredeti mélynyomtatás és a rostok a hamisítványokon is láthatóak. Nem voltak jelentős eltérések a látható grafikák között; ezeket szkennerrel digitalizálták. Az ofszetnyomtatással készült látható háttér hamisítvány volt. A színtelen UV nyomtatás szivárványnyomással, egy nyomóforma használatával készült. Néhány hamisítványon a többszínű UV rostokat ofszetnyomással hamisították.

A tagállami szakemberek ezért úgy vélik, hogy a vízumbélyeg jelenlegi formatervezési mintája nem biztonságos. Következésképpen sürgősen ki kell fejleszteni a vízumbélyeg biztonságosabb elemekkel rendelkező új formatervezési mintáját.

Az 1683/1995/EK rendelet 6. cikkével létrehozott bizottság 2009-ben már létrehozott egy albizottságot azzal a céllal, hogy közös biztonsági elemekkel rendelkező új formatervezési mintatervezetet dolgozzon ki. Az alcsoport évente két-három alkalommal ülésezett, hogy alaposan átgondolt javaslatokat dolgozzon ki az új formatervezési mintára vonatkozóan.

A jövőbeli műszaki előírások lehetővé teszik a tagállamok számára, hogy új vízumbélyeget állítsanak elő ugyanazzal az egységes formatervezési mintával, papírral és biztonsági elemekkel. Az új formatervezési mintán a biztonsági elemeket a vízumbélyeg széleiről olyan helyekre helyezték át, ahonnan nem lehet őket könnyen kivágni. Továbbá, hogy néhány javaslatot említsünk az új formatervezési mintára vonatkozóan: a vízumbélyegre két szám kerülne, ezek közül az egyik függőlegesen, a fénykép mellett helyezkedne el, és elkészítésénél eltérő magasnyomót alkalmaznának, mint a jobb felső sarokban elhelyezendő vízszintes számnál. A kinegramot úgy helyezik el, hogy az részben átfedi a fényképet, majd UV nyomással felülnyomtatják. Ezeket a javaslatokat a tagállamok tették azt követően, hogy mélyrehatóan elemezték a vízumbélyeg esetében elkövetett legáltalánosabb hamisításokat.. Ezzel jelentősen emelkedne a vízumbélyeg biztonságának szintje.

A jövőben alkalmazandó vízumbélyeg költsége ugyanaz lenne, mint a jelenlegié, mivel néhány beszállító beleegyezett abba, hogy termékeit változatlan áron szállítsa. Néhány tagállam egyedi gyártóinál azonban egy egyszeri járulékos költség merülhet fel, mivel a gyártást az új követelményekhez kell igazítani.

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

Miért nem javasolja a Bizottság a jogszabály átdolgozását?

Elvileg egy harmadik lényegi módosítás (– az új tagállamok csatlakozásával bevezetett technikai kiigazítások és a Közösségi Vízumkódex elfogadásának beszámításával a *hatodik* módosítás –) jó alkalom lenne a jogszabály átdolgozásának javasolására.

Ebben az esetben ugyanakkor olyan érvek merülnek fel, amelyek indokolttá teszik e szabálytól való eltérést. A főbb változtatásokat a Bizottság végrehajtási határozata fogja tartalmazni, amely meghatározza az új vízumbélyeg előállításához szükséges titkos műszaki előírásokat. A titkosságot az indokolja, hogy a csalók nem juthatnak hozzá a vízumbélyeg előállításához szükséges műszaki előírásokhoz. Nincsenek lényeges változtatások a rendelet rendelkező részében, csak a melléklet helyébe lép az új formatervezési mintát bemutató új melléklet. Gyors jogalkotási intézkedésre van szükség, mert a csalók egy lépéssel előttünk járnak. a vízum formátumát csalásbiztosabbá kell tenni. Ráadásul a rendelet iránti érdeklődés

a nagyközönség körében igen csekély, ellentétben az olyan nagyobb rendeletekkel, mint a Közösségi Vízumkódex. A vízumok egységes formátumának meghatározásáról szóló rendelet átdolgozására e javasolt módosítás sürgős elfogadása után kerülhet sor.

A szubszidiaritás elve

Az EUMSZ 77. cikke (2) bekezdésének a) pontja felhatalmazza az Európai Parlamentet és a Tanácsot arra, hogy intézkedéseket állapítson meg „a vízumokra és az egyéb rövid távú tartózkodásra jogosító tartózkodási engedélyekre vonatkozó közös politikáról”.

Ezen intézkedések közé tartozik az egységes vízumformátum, amint az a múltban szövegszerűen is szerepelt az EKSZ 62. cikke (2) bekezdése b) pontjának iii. alpontjában és az EKSZ 100c. cikkének (3) bekezdésében.

E javaslat az említett szerződéses rendelkezések által meghatározott határokon belül marad és nem változtatja meg az uniós jogszabályok alkalmazási körét.

E javaslat célja tovább biztosítani és javítani az egységes vízumformátumot, tekintettel a csalók gyakorlatában bekövetkező fejlődésre. Ezt célt a tagállamok önállóan eljárva nem képesek kielégítően elérni, mivel az egységes vízumformátumnak egységesnek kell lennie, és egy fennálló uniós jogi aktus módosítását csak az Unió tudja megvalósítani.

Az arányosság elve

Az EUMSZ 5. cikke (4) bekezdésének megfelelően az Unió intézkedése sem tartalmilag, sem formailag nem terjedhet túl azon, ami a Szerződések célkitűzéseinek eléréséhez szükséges. A választott jogszabályi formának lehetővé kell tennie, hogy a javaslat elérje célkitűzését, és azt a lehető leghatékonyabban lehessen végrehajtani.

Az egységes vízumformátumot rendelet formájában fogadták el annak érdekében, hogy azt valamennyi tagállamban azonos módon alkalmazzák. Ez a javaslat egy már meglévő rendeletet módosít, ezért rendelet formájában kell előterjeszteni. Ami a tartalmat illeti, e kezdeményezés a már létező rendelet javításaira korlátozódik, és az illegális migráció elleni küzdelem politikai célkitűzésen alapszik, azzal, hogy az okmányokat biztonságosabbá teszi az iparjogvédelmi jogok megsértése és a hamisítás ellen. A javaslat ezért megfelel az arányosság elvének.

A jogi aktus típusának megválasztása

Ez a javaslat a vízumok egységes formátumának meghatározásáról szóló 1683/95/EK rendeletet módosítja, ezért jogi aktusként csak rendelet választható.

Részletes előírások

A módosító rendelet az EUMSZ 77. cikke (2) bekezdésének a) pontján alapul, ami az EKSZ 62. cikk (2) bekezdése b) pontjának iii. alpontja helyébe lépett.

1. Dánia, Írország és az Egyesült Királyság részvétele.

A Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 6. cikke értelmében a jegyzőkönyv 1., 2. és 3. cikke nem vonatkozik az egységes vízumformátumra vonatkozó intézkedésekre. A rendelet nem egészül ki Dániára vonatkozó preambulumbekezdéssel, mivel Dánia ugyanazon az álláspontón van, mint a többi, a preambulumbekezdésben nem említett tagállam: amikor elfogadják a javaslatot, az majd Dániára is vonatkozik.

A szerződésekhez csatolt, a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló 21. sz. jegyzőkönyv 4a. cikkének megfelelően az említett jegyzőkönyv rendelkezései az EUMSZ harmadik részének V. címe alapján javasolt vagy elfogadott olyan intézkedések esetében is vonatkoznak az Egyesült Királyságra és

Írországra, amelyek e két országra nézve kötelező, meglévő intézkedést módosítanak. Az Egyesült Királyságra és Írországra nézve kötelező az 1683/95/EK rendelet, amelynek módosítását e javaslat javasolja. Ebből az következik, hogy a 21. sz. jegyzőkönyv rendelkezései alkalmazandók. Ez azt jelenti, hogy az Egyesült Királyság és Írország nem vesz részt a javasolt rendelet elfogadásában (a 21. sz. jegyzőkönyv 1. cikke), kivéve ha a 21. sz. jegyzőkönyv 3. cikke értelmében a javaslat Tanácshoz történő benyújtása után három hónapon belül bejelenti, hogy részt kíván venni ezen intézkedés elfogadásában és alkalmazásában. A 21. sz. jegyzőkönyv 4. cikke is alkalmazandó, amely azt követően, hogy az Európai Parlament és a Tanács elfogadta az intézkedést, lehetőséget ad az Egyesült Királyságnak és Írországnak, hogy csatlakozzon, amennyiben a javaslat elfogadását követő három hónapon belül ezt nem tette meg. Annak érdekében, hogy figyelembe vegyék Írország és az Egyesült Királyság választását a javaslat elfogadását követő három hónapon belül, szögletes zárójelben hat lehetséges preambulumbekezdés szöveg szerepel, amelyekből az Európai Parlament és a Tanács egyet vagy kettőt kiválaszt Írország és az Egyesült Királyság választása alapján, amelyet a javaslat elfogadását követő három hónapon belül tesznek meg.

2. A schengeni vívmányok fejlődése a társulási megállapodások tekintetében.

Az 1683/95/EK rendelet a schengeni vívmányok része, amelyekhez Norvégia és Izland, Svájc és Liechtenstein külön társulási megállapodások révén társult. A javasolt módosítás ezért e társult országokra is alkalmazandó.

3. Rendelkező rész

1. cikk

Ez a rendelkezés megállapítja, hogy az 1683/1995/EK rendelet melléklete helyébe új melléklet lép, amely tartalmazza az új vízumbélyeg képét és általános leírását.

2. cikk

A meglévő készletek felhasználásának engedélyezése céljából hat hónapos átmeneti időszak kerül meghatározásra, amelynek keretén belül a tagállamok továbbra is felhasználhatják a régi vízumbélyegeket.

3. cikk

Ez a cikk először is tartalmazza a rendelet hatálybalépésére vonatkozó szokásos rendelkezést.

Másodszor pedig meghatározza, hogy az új vízumbélyeget a tagállamok kilenc hónappal azután vezetik be, hogy a Bizottság végrehajtási határozatot fogadott el a kiegészítő műszaki előírásról.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONATKOZÁSOK

A javasolt módosításnak nincsenek az Európai Unió költségvetését érintő vonzatai.

2015/0134 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

a vízumok egységes formátumának meghatározásáról szóló, 1995. május 29-i 1683/95/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 77. cikke (2) bekezdésének a) pontjára,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

(1) Az 1683/95/EK tanácsi rendelet[1] meghatározta a vízumok egységes formátumát.

(2) Sorozatos és súlyos iparjogvédelmi sérelmek és csalások után a jelenlegi vízumbélyeg, amely 20 éve van forgalomban, nem tekinthető biztonságosnak.

(3) Ezért új közös formatervezési mintát kell meghatározni, amely modernebb biztonsági elemekkel rendelkezik a vízumbélyeg biztonságosabbá tétele és a hamisítás megelőzése érdekében.

(4) E rendelet tiszteletben tartja az alapvető jogokat és tekintettel van különösen az Európai Unió Alapjogi Chartája által elismert elvekre.

(5) [Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, az Egyesült Királyságnak és Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló 21. jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével, valamint 4a. cikkének (1) bekezdésével összhangban és e jegyzőkönyv 4. cikkének sérelme nélkül, e tagállamok nem vesznek részt e rendelet elfogadásában, az rájuk nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.]

(6) [Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, az Egyesült Királyságnak és Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló 21. jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével, valamint 4a. cikkének (1) bekezdésével összhangban és e jegyzőkönyv 4. cikkének sérelme nélkül, az Egyesült Királyság nem vesz részt e rendelet elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.]

(7) [Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, az Egyesült Királyságnak és Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről

[1] A Tanács 1995. május 29-i 1683/95/EK rendelete a vízumok egységes formátumának meghatározásáról (HL L 164., 1995.7.14., 1. o.).

szóló 21. jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével, valamint 4a. cikkének (1) bekezdésével összhangban és e jegyzőkönyv 4. cikkének sérelme nélkül, Írország nem vesz részt e rendelet elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.]

(8) [Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, az Egyesült Királyságnak és Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló 21. jegyzőkönyv 3. cikke és 4a. cikkének (1) bekezdése értelmében e tagállamok bejelentették, hogy részt kívánnak venni e rendelet elfogadásában és alkalmazásában.]

(9) [Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, az Egyesült Királyságnak és Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló 21. jegyzőkönyv 3. cikkével és 4a. cikkének (1) bekezdésével összhangban az Egyesült Királyság (...-án/én kelt levelében) bejelentette, hogy részt kíván venni e rendelet elfogadásában és alkalmazásában.]

(10) [Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, az Egyesült Királyságnak és Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló 21. jegyzőkönyv 3. cikke és 4a. cikkének (1) bekezdése értelmében Írország (...-án/én kelt levelében) bejelentette, hogy részt kíván venni e rendelet elfogadásában és alkalmazásában.]

(11) E rendelet a 2003-as csatlakozási okmány 3. cikkének (1) bekezdése, a 2005. évi csatlakozási okmány 4. cikkének (1) bekezdése, illetve a 2011. évi csatlakozási okmány 4. cikkének (1) bekezdése értelmében a schengeni vívmányokon alapuló, illetve azokkal egyéb módon összefüggő jogi aktus.

(12) Izland és Norvégia tekintetében e rendelet az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között kötött, e két államnak a schengeni vívmányok[2] végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK tanácsi határozat[3] 1. cikkének B. pontjában említett terület alá tartoznak.

(13) Svájc tekintetében ez a rendelet az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között kötött, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok[4] végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK tanácsi határozat 1. cikkének B. pontjában említett területhez tartoznak, összefüggésben a 2008/146/EK tanácsi határozat[5] 3. cikkével.

(14) Liechtenstein tekintetében e rendelet az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség között kötött, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség

---

2 HL L 176., 1999.7.10., 36. o.

3 A Tanács 1999. május 17-i 1999/437/EK határozata az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között, e két államnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról kötött megállapodás alkalmazását szolgáló egyes szabályokról (HL L 176., 1999.7.10., 31. o.).

4 HL L 53., 2008.2.27., 52. o.

5 A Tanács 2008. november 27-i 2008/903/EK határozata a schengeni vívmányok rendelkezéseinek a Svájci Államszövetségben történő teljes körű alkalmazásáról (HL L 53., 2008.2.27., 1. o.).

közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok[6] végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyv értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK határozat 1. cikkének B. pontjában említett terület alá tartoznak, összefüggésben a 2011/350/EU tanácsi határozat[7] 3. cikkével,

ELFOGADTÁK EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1683/95/EK rendelet melléklete helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

Az 1683/95/EK rendelet mellékletében meghatározott előírásoknak megfelelő vízumbélyegeket, amelyek a 3. cikk második bekezdésében említett időpontig érvényesek, ezen időpont után hat hónapig kibocsátott vízumokhoz fel lehet használni.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

A rendelet kilenc hónappal az 1683/95/EK rendelet 2. cikkében említett további műszaki előírások elfogadását követően alkalmazandó.

Ez a rendelet a Szerződéseknek megfelelően teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a tagállamokban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

az Európai Parlament részéről	*a Tanács részéről*
az elnök	*az elnök*

[6] HL L 160., 2011.6.18., 21. o.

[7] A Tanács 2011. március 7-i 2011/350/EU határozata az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló, különösen a belső határokon történő ellenőrzés megszüntetéséhez és a személyek mozgásához kapcsolódó társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő megkötéséről (HL L 160., 2011.6.18., 19. o.).